

N° 17 10 Novembre 2017

SOMMARIO

Lavori di manutenzione straordinaria e pulizia aree verdi	2
In vigore le misure antimog per il miglioramento della qualità dell'aria	3
Accoglienza di una famiglia siriana	4
"Sale e Pepe" rassegna musicale alla Lavanderia a Vapore	5
Salone dell'orientamento scolastico sabato 11 novembre al Palazzetto dello Sport	6
Stop alla violenza contro le donne: convegno venerdì 17 novembre	7
"Savonera 110": il programma delle iniziative	8



Direzione e Redazione

Ufficio Stampa Città di Collegno
Piazza del Municipio 1
10093 Collegno (To)
tel. 011.4015214
fax 011.4015213
stampa@comune.collegno.to.it

Direttore Editoriale

Francesco Casciano
Direttore Responsabile
Ezio Vallarolo
Redazione
Rosanna Caraci
Stampa
Centro Copie

Registrazione Tribunale Civile di Torino n° 5175 del 10/7/1998
Anno XIX - Chiuso in redazione il 07/11/2017

www.comune.collegno.gov.it

lo sapevate che...



...in occasione delle celebrazioni per il 4 novembre, Festa dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate, la Città di Collegno ha ricordato i suoi caduti di tutte le Guerre davanti al monumento situato nel parco della rimembranza. Sono intervenuti il Sindaco Casciano, i ragazzi del servizio civile nazionale e gli storici Claudio Vercelli e Davide Morra. In chiusura preghiera del parroco di San Lorenzo don Filippo Raimondi. Presenti l'on Umberto D'Ottavio e la consigliera regionale Silvana Accossato insieme con le associazioni d'arma cittadine.

...informazione e prevenzione del tumore al seno. Approfondimenti conoscitivi e screening sono promossi dall'ASL TO 3 attraverso l'impegno degli operatori dei Servizi di Prevenzione Attiva, Senologia e attività Consultoriali e dei Distretti Sanitari del territorio. Il Direttore Generale Flavio Boraso, il Sindaco Francesco Casciano e la Consigliera comunale delegata Anci per la Salute nella città Giovanna Scarlata hanno incontrato le cittadine che hanno scelto di partecipare a questo importante appuntamento con la prevenzione presentando le tante opportunità di promozione della salute e del benessere.



Lavori di manutenzione straordinaria e pulizia aree verdi

Nelle ultime settimane si è proceduto all'esecuzione di alcuni interventi straordinari di riqualificazione di alcune aree della città, mediante l'eliminazione delle piante spontanee, la rimozione dei rifiuti e lo sfalcio dell'erba:

- Contorno area ex Mandelli e area recintata compresa fra via De Amicis – corso Pastrengo e il sottopasso San Massimo.



- Area verde di viale Certosa angolo corso Pastrengo.



- Area verde di Via Portalupi, con abbattimento delle piante pericolanti.



È stata completata la sistemazione del verde nel secondo tratto di via Torino, con la posa di una siepe di biancospino e l'allestimento con piante perenni delle nuove fioriere.

EMERGENZA AMBIENTALE - MISURE ANTISMOG IN VIGORE PER IL MIGLIORAMENTO DELLA QUALITA' DELL'ARIA NEL BACINO PADANO

Il Comune di Collegno, applicando la normativa della Regione Piemonte, ha adottato la propria ordinanza per limitare i livelli di inquinamento dell'aria da polveri sottili. L'ordinanza è consultabile, in pdf, sul sito www.comune.collegno.to.it. Si raccomanda a tutti i cittadini di scaricarla e leggerla con attenzione.

A questo proposito si sottolinea che alcune limitazioni alla circolazione, per determinati tipi di veicoli, sono permanenti e riguardano il blocco dei veicoli privati adibiti al trasporto persone Diesel Euro 0,1,2 e Benzina, gpl e metano Euro 0 dalle 8:30-18:30 e il blocco dei veicoli adibiti al trasporto merci di massa inferiore alle 3,5 ton. (gpl/metano, benzina Euro 0) e diesel fino all'Euro 3.

Altre sono temporanee e scatteranno in funzione del grado di allerta-smog che prevede due livelli: arancione (criticità media) e rosso (criticità più elevata):

1. In caso di "semaforo" VERDE rimangono in vigore solo queste limitazioni permanenti;
2. In caso di "semaforo" ARANCIONE dopo 4 giorni consecutivi il divieto di circolazione riguarda:
 - dalle ore 8:30-18:30 i veicoli adibiti al trasporto di persone diesel fino all'EURO 4 compreso.
 - dalle ore 8,30-12,30 i veicoli adibiti al trasporto merci diesel fino all'EURO 3 compreso;
3. In caso di "semaforo" ROSSO dopo 10 giorni consecutivi il divieto di circolazione riguarda:
 - dalle ore 8:30-18:30 i veicoli adibiti al trasporto di persone diesel fino all'EURO 4 compreso.

- dalle ore 8:30-18:30 i veicoli adibiti al trasporto merci diesel fino all'EURO 3 compreso.
- dalle ore 8,30-12,30 i veicoli adibiti al trasporto merci diesel fino all'EURO 4 compreso.

Previste esenzioni per autoveicoli per trasporti specifici e ad uso speciale, per veicoli utilizzati da lavoratori i cui luoghi non siano serviti da mezzi pubblici (con apposita certificazione del datore di lavoro) e veicoli con almeno tre persone a bordo.

Consultando il seguente link:

<http://www.arpa.piemonte.gov.it/export/bollettini/cruscotto.pdf>

i cittadini interessati potranno verificare relativamente a Collegno, giorno per giorno, l'attivazione o meno di divieti oltre al loro livello.

CITTA' DI COLLEGNO

12 SAN MARTIN NOVEMBRE 2017

L'Amministrazione Comunale è lieta di invitarvi all' **INAUGURAZIONE DELL'ANNO AGRARIO**

FESTA DEGLI ORTI SOCIALI

ORE 14,30

STRADA SERPERA

Con la collaborazione dell'Associazione Parco del Nobile

Sabato 11 novembre ore 11
CHIESA DI SAN MARTINO
Celebrazione Santa Messa
Via Alpignano n. 6 - Collegno

L'Assessore alle Politiche Sociali e Pari Opportunità
Maria Grazia de Nicola

Il Sindaco
Francesco Casciano

L'Assessore alla Città Sostenibile
Enrico Manfredi

FESTA DI ACCOGLIENZA PER LA FAMIGLIA SIRIANA

Prosegue il Progetto Accoglienza della Famiglia di profughi siriani giunti il 27 ottobre nella nostra Città. La Fabbrica della Pace di Collegno ringrazia volontari e cittadini per tutto il lavoro di preparazione e accoglienza della famiglia Siriana, ormai NOSTRI NUOVI CONCITTADINI. Un grazie per il coraggioso sostegno economico, senza il quale loro – avendo perso tutto nella guerra – non potrebbero vivere. Questo collettivo supporto umanitario sta crescendo giorno per giorno (come nobile gara) nel conto bancario del nostro "Progetto Accoglienza": oggi è arrivato al punto di poterli sostenere per circa 9 mesi dei 2 anni previsti! E a questo si aggiungono le iniziative e le donazioni di mobili, suppellettili e vestiario, e la generosa collaborazione di tanti volontari nei lavori per la sistemazione della casa.



PADRE: Moustafa
MADRE: Walaa
FIGLIA: JANA 1ª media
FIGLIO: Mamduh 5ª elementare
FIGLIA: Rinaad 3ª elementare
FIGLIA: Sham scuola materna

Siamo andati col Sindaco ad accoglierli a Roma-Fiumicino e ora sono qui tra noi a Collegno!

Sentiremo le loro testimonianze
con video e immagini

per poterli conoscere di persona
vi invitiamo tutti alla

FESTA DI ACCOGLIENZA
SABATO 11 NOVEMBRE ORE 17,30
SALONE RESISTENZA e MUSEO-LABORATORIO DI PACE
PIAZZA CAVALIERI DELLA SS. ANNUNZIATA, 8

In un clima conviviale
accompagnati dal coro
LE VOS GRISE

NOMINATO IL NUOVO CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL CISAP: MICHELE MELLACE PRESIDENTE

Nasce il nuovo consiglio di amministrazione del Cisap: lo scorso 25 ottobre l'assemblea consortile ha nominato i nuovi componenti, affidando la presidenza a Michele Mellace, che sarà coadiuvato dai consiglieri Francesca Cuzzocrea e Antonio Marzola.

Il presidente Michele Mellace è stato insegnante ed è un esponente di spicco della vita sociale e del volontariato collegnese, dove si è distinto per aver dato vita a diverse associazioni e progetti di solidarietà locale e internazionale. Consigliere comunale dal 2004 al 2012 a Collegno è stato anche Presidente del Consiglio dal 2012 al 2014. Francesca Cuzzocrea, grugliaschese, è educatrice professionale, laureata in scienze dell'educazione è referente per Grugliasco per il movimento "Se non ora, Quando?" e ha pubblicato due libri "Un incontro speciale", libro didattico per bambini sulla gestione del lutto e "mi hanno fatto sedere qui", romanzo sul tema della demenza senile. Antonio Marzola, anch'egli grugliaschese, è dirigente scolastico in pensione, laureato in filosofia e ha grande esperienza nel campo della formazione e dei progetti e programmi educativi.

I componenti del consiglio di Amministrazione del Cisap non percepiscono né compenso né rimborso spese. Il loro impegno no profit è al servizio della comunità e si pone come priorità quella di avvicinare ulteriormente il consorzio ai cittadini, ai loro bisogni, alle loro necessità.

"La sensibilità a ciò che avviene in famiglie con disagio, nella vita di persone sole, anziani e minori, di chi ha perso il lavoro, la casa, i riferimenti affettivi e economici, dev'essere coniugata all'ascolto e all'azione, per consentire a tutti di avere le giuste attenzioni- dichiarano i Sindaci di Grugliasco Roberto Montà e di Collegno Francesco Casciano -. Al nuovo consiglio di amministrazione del Cisap vanno i nostri più sentiti auguri di buon lavoro: siamo certi che l'esperienza di ciascuno sarà di stimolo per un lavoro d'insieme propositivo, maturo, capillare sul territorio".



“SALE & PEPE” RASSEGNA MUSICALE DA NOVEMBRE 2017 A GIUGNO 2018

La città che suona può essere un bel titolo per raccontare qualcosa della nostra realtà, il Flowers Festival in estate insieme ai tanti concerti della Festa della Musica, locali come il Padiglione 14 che sono ormai parte del circuito musicale metropolitano, l'Orchestra Fiati "la Banda" della nostra Città che ha centoventotto anni di storia ed è una delle realtà filarmoniche più importanti della nostra regione, le tante associazioni musicali che con passione svolgono un ruolo fondamentale nella diffusione della musica e "Sale&Pepe" la rassegna musicale nella splendida cornice della Lavanderia a Vapore che anche quest'anno da novembre fino a maggio del 2018 presenta un ricco programma di concerti.

Giovani cantautori, le operette dell'Accademia musicale Sabauda, il reggae di un collegnese, la musica Klezmer, un caleidoscopio di note che riempirà di suoni e di spettatori la Lavanderia a Vapore. Alcuni concerti saranno dedicati al tema della follia, nell'ambito del programma di iniziative organizzate dalla Città di Collegno in collaborazione con la Regione Piemonte, nel quarantennale dell'abbattimento del muro del manicomio di Collegno e della Legge "Basaglia" che sancì la chiusura degli ospedali psichiatrici. Anche la musica contribuì ad abbattere il muro del pregiudizio verso il manicomio ed i suoi ospiti: il primo grande evento che ebbe luogo nel parco dell'ex ospedale psichiatrico fu infatti nel 1980 il concerto di Severino Gazzelloni prestigioso flautista, ormai scomparso, che si esibì di fronte ad oltre mille spettatori, dopo di lui moltissimi musicisti hanno suonato in quel luogo.

"Sale&Pepe" per l'occasione ospiterà il fisarmonicista Luca Zanetti che eseguirà con Fabrizio Bosso un brano scritto per ricordare quegli avvenimenti "1977 il muro", anche l'Orchestra Giovanile di Torino diretta dal maestro Carlo Amadesi suonerà alcuni brani sul tema della follia, la stessa esibizione degli Arti e Mestieri, storico gruppo torinese si lega a quegli avvenimenti di quarant'anni fa infatti: la band fu invitata ad una delle manifestazioni che ebbero luogo allora nel "manicomio". Infine sulle note dei Pink Floyd, i "Mun" ricorderanno l'anima folle di Syd Barret storico fondatore della band inglese. Un programma di qualità realizzato come sempre in collaborazione con l'Associazione Professional Drums che vogliamo ringraziare insieme a tutti coloro che hanno contribuito all'organizzazione della manifestazione che quest'anno vedrà la partecipazione attiva di molte associazioni di Collegno ma anche di cittadini appassionati che con i loro suggerimenti ci hanno aiutato a realizzare questa nuova Stagione Musicale.

L'Assessore alla Cultura
Matteo Cavallone

Il Sindaco
Francesco Casciano

I PRIMI EVENTI IN PROGRAMMA

LAVANDERIA A VAPORE

Corso Pastrengo angolo Via Tampellini

COLLEGNO - Ore 21:00

* I concerti segnalati con l'asterisco rientrano in: "Quello che tutti chiamavano manicomio" a 40 anni dalla caduta del muro del manicomio di Collegno e della Legge Basaglia.

Venerdì 10/11/2017

Daniele Ronda (*cantautore*)

"A beautiful mind"

Sandro Allario (*piano e fisarmonica*),

Manuel Boni (*chitarra*), Carlo Raviola (*basso el.*),

Stefano Petrini (*batteria*)

(INGRESSO EURO 7,00)

Venerdì 17/11/2017

Matthew Lee in concerto

Matthew Lee quartet: Matthew Lee (*voce e pianoforte*), Frank Carrera (*chitarra*),

Matteo Pierpaoli (*batteria*), Alessandro Infusini (*basso*)

(INGRESSO EURO 10,00)

* Venerdì 24/11/2017

Orchestra Giovanile di Torino

Carlo Amadesi (*direttore*) - **"La follia sonata"**

(INGRESSO EURO 5,00)

Salone dell'orientamento

SABATO 11 NOVEMBRE 2017

ORE 9:30-17:30

 PALAZZETTO DELLO SPORT
Via Antica di Rivoli, 21
10093 COLLEGNO (TO)

*vieni al salone;
potrai incontrare le
scuole superiori e le agenzie
formative, avere materiale e
informazioni su tutti
i percorsi di studio.
Orientatori e docenti ti aspettano!*

Per informazioni rivolgersi a:
UFFICIO ISTRUZIONE del Comune di Collegno
Via Torino, 9/2 - 10093 Collegno (TO) - Tel. 011.4015852-853
e-mail: ruzza@comune.collegno.to.it

L'Assessore alle Politiche Educative
MATTEO CAVALLONE

Il Sindaco
FRANCESCO CASCIANO



Sponsor: 
Professione Informatica
www.sistemi.com

**STOP
ALLA
VIOLENZA
CONTRO
LE
DONNE**

**17 NOVEMBRE
ORE 21:00**
CENTRO MARGHERITA B
VIA BOVES, 8 - COLLEGNO

NE PARLIAMO AL CENTRO D'INCONTRO CON
MARIA GRAZIA DE NICOLA, ASSESSORE "POLITICHE SOCIALI E PARI OPPORTUNITA'" DEL COMUNE DI COLLEGNO
CENTRO DONNA, SPAZIO PER L'ACCOGLIENZA E L'ASCOLTO DELLE DONNE CHE OPERA
SUL TERRITORIO COLLEGNESE
ASSOCIAZIONE SVOLTA DONNA, ASCOLTO, ACCOGLIENZA E SOSTEGNO PER DONNE
CHE SUBISCONO QUALSIASI FORMA DI VIOLENZA

UN PERCORSO GUIDATO DALLE LETTURE DI MARTA ZOTTI

SVOLTA DONNA

Centro di Incontro Margherita B
Via Boves 8 - Collegno
www.collegno.comune.tn.it

INTEGRA
Biblioteca Donato Sgarbi
Collegno

A.S.D. Borgonuovo COLLEGNO La Filodrammatica di Avigliana in Collaborazione con ASD Borgonuovo

presenta

"NON TI PAGO"
Commedia di Eduardo De Filippo

Regia di **Renato D'Auria**
18 Novembre 2017 alle ore 21.00
Auditorium **Giovanni Arpino** - via Bussoleno, 50
COLLEGNO - TO
Prevendita biglietti: 348.809 85 41 • Info: 368.355 80 87

PERSONAGGI ED INTERPRETI

Ferdinando Quagliuolo	Renato D'Auria
Concetta, sua moglie	Caterina Imbalzano
Stella, sua figlia	Paola Bellone
Aglietiello, uomo di fatica di casa Quagliuolo	Umberto Vicinanza
Margherita, cameriera	Rita Trano
Mario Bertolini	Luigi Munno
Erminia, sua zia	Graziana Campolo
Vittorio Frungillo	Antonio Vuotto
Luigi Frungillo	Salvatore Cascino
Carmela, popolana	Elena Idone
Don Raffaele Console, prete	Carlo Petrella
Lorenzo Strumillo, avvocato	Lello de Rosa

La Compagnia portò questa commedia tradotta nel 2001 in Ungheria, nella città di Sarospatak gemellata con Collegno, in occasione del Festival di Culture Europee. L'incasso sarà devoluto a Telethon.

BNL GRUPPO BNP PARIBAS La banca per un mondo che cambia

telethon Fondazione

ALL'AUDITORIUM "ARPINO" TORNA IL TEATRO CON "LO SVAGO E IL PENSIERO"

- Il Piccolo Principe
12 novembre, 2017 - 16:00 Auditorium
Giovanni Arpino, via Bussoleno 50
Voce narrante: Gisella Bein, disegni su
sabbia: Monica Calvi
Regia: Renzo Sicco
Dall'opera di Antoine de Saint Exupery
(Editions Gallimard-Bompiani Editore).
"Un aviatore è costretto da un'avaria ad
atterrare in pieno deserto: sabbia, solitu-
dine, e sopra il suo capo le stelle...Ma
ad un tratto, una voce: "Mi disegni, per
favore, una pecora?"...
Ecco che da una domanda sgorga un
fiume di domande...e allora la pecora,
la rosa, la volpe...e chissà quante altre
curiosità, come è giusto accada tra i
bambini.

- Tesi di Laurea
25 novembre, 2017 - Ore 21:00
Auditorium Arpino, via Bussoleno 50

Aldo e Dino Ballarin
e il Grande Torino
testo di Barbara Mastella
riduzione teatrale di Renzo Sicco
con Angelo Scarafiotti, Mattia Mariani
Chiara Pautasso, Silvia Nati, Stefano
Cavanna
regia di Giovanni Boni.

*"Tutta la città piangeva i suoi campioni
mentre le bare sfilavano tra una
fiaccolata di fazzoletti bianchi"*
[Vittorio Veltroni]

Una intera città si è fermata. Torino è
incredula per quel boato nella nebbia
su in alto, sulla collina, alla Basilica di
Superga. Tutto è finito alle 17.05 del 4
maggio 1949.
Aldo e Dino non avrebbero dovuto parti-
re invece...

Con il patrocinio di:

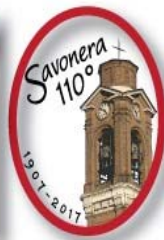


Organizzazione a cura di:



Savonera 110°

10-13 NOVEMBRE 2017



VENERDÌ 10 NOVEMBRE

ORE 18.00 Palestra Scuola Primaria Don Sapino: inaugurazione mostra fotografica - pittorica.
Orario apertura: 18.00-22.00.

SABATO 11 NOVEMBRE

ORE 10.00 Palestra Scuola Primaria Don Sapino: mostra fotografica - pittorica.
Orari apertura: 10.00-12.00 / 14.00-20.30.

ORE 20.30 Salone Parrocchiale Chiesa Sacro Cuore di Gesù: "Savonera, il passato alla ribalta."
(ingresso gratuito).

A SEGUIRE Serata danzante, castagne e vin brulè.

DOMENICA 12 NOVEMBRE

ORE 10.00 Palestra Scuola Primaria Don Sapino: mostra fotografica - pittorica.
Orari apertura: 10.00-12.00 / 15.30-19.30.

ORE 12.30 Trattoria del Centro: pranzo dei "110 anni".

ORE 17.30 Chiesa Sacro Cuore di Gesù: solenne S. Messa celebrata dall'Arcivescovo di Torino Cesare NOSIGLIA con la presenza dei parroci che hanno preceduto Don Igino

ORE 18.30 Salone Parrocchiale: momento conviviale con la "Torta dei 110" preparata dalla Pasticceria Lia.

LUNEDÌ 13 NOVEMBRE

ORE 10.00 Palestra Scuola Primaria Don Sapino: mostra fotografica - pittorica a disposizione dei docenti e degli allievi della Scuola.

Menù

Aperitivo di benvenuto con stuzzichini

Vitello tonnato - Prosciutto crudo e salsiccia di Bra
Torta salata alle verdure con fonduta

Agnolotti al sugo d'arrosto - Risotto con mela e speck

Stracotto di vitello con patate

Semifreddo alle castagne

Vino rosso sfuso
Arneis Marchisio
Caffè

**Adulti € 28
Bimbi € 15**



Savonera: ieri... oggi... domani...

**PER IL PRANZO DEI 110 ANNI
PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
ENTRO IL GIORNO 8 NOVEMBRE 2017
GINO 335 49 52 20**

Barricalla

PUNTOVOLANTINO@GMAIL.COM